

POUR NOUS JOINDRE

Utilisez la ligne de renseignements
sans frais d'Équipe Canada inc à
l'intention des exportateurs au

1 888 811-1119

Visitez le Service d'information sur
l'exportation d'Équipe Canada inc à
l'adresse

exportsource.ca



Visitez le site du Forum Canada-
Ontario sur l'exportation, à l'adresse

www.ic.gc.ca/coef

ExportSource vous propose:

- Renseignements sur Équipe Canada inc et renseignements relatifs aux exportations régionales
- Activités et événements commerciaux
- Renseignements sur la préparation à l'exportation, les stratégies de développement et les débouchés d'exportation
- Inscription en ligne au Délégué commercial virtuel

**Votre passeport pour le
marché mondial**



Équipe Canada inc • Team Canada Inc

Canada

ÉNONCÉ DE MISSION

“ Grâce à un travail d'équipe coordonné, fournir des services et des programmes aux entreprises de l'Ontario désireuses d'étendre leurs activités aux marchés internationaux. ”

TABLE DES MATIÈRES

Qui sommes-nous?	2
Principaux objectifs	3
À votre service	4
Outils d'Équipe Canada inc	5
Où trouver les services essentiels	6
Renseignements généraux	6
Perfectionnement des compétences	6
Conseils en matière d'exportation	7
Soutien à l'entrée sur les marchés	9
Financement des exportations	10
Aide sur le marché	11
Délégué commercial virtuel	12
PDME & PDME-I	13
Partenaires du Forum Canada-Ontario sur l'exportation	14
Sites d'information sur l'exportation	17

QUI SOMMES-NOUS?

Partenariat de ministères et d'organismes fédéraux et provinciaux, le Forum Canada-Ontario sur l'exportation (FCOE) offre aux entreprises qui cherchent à exporter et à celles qui exportent déjà diverses formes de soutien à l'exportation. Le partenariat permet aux membres de collaborer et de coordonner les activités de développement du commerce international.

ÉQUIPE CANADA INC

Des services d'exportation à votre portée

Équipe Canada inc (ECI) est un réseau de fournisseurs de services d'exportation provenant des secteurs public et privé qui aide les entreprises canadiennes à prospérer sur les marchés mondiaux. Nous sommes le premier service à contacter pour obtenir l'information, les conseils, les renseignements commerciaux, l'aide financière et le soutien sur place dont vous avez besoin pour assurer le succès de votre projet d'exportation.

PRINCIPAUX OBJECTIFS

Pour aider les entreprises ontariennes à réussir sur le marché mondial, nos services s'articulent autour de quatre grands axes :

Préparation à l'exportation

Nous veillons à ce que les entreprises possèdent les outils, les compétences et les ressources nécessaires pour se lancer dans l'exportation.

Diversification des marchés d'exportation

Nous encourageons les entreprises qui exportent déjà à conquérir de nouveaux marchés en organisant des missions et des foires commerciales et en repérant des débouchés.

Amélioration du rendement

Nous aidons les exportateurs à accroître leur productivité, leur chiffre d'affaires et leurs profits et à stimuler la création d'emplois au Canada.

Développement de l'investissement

Nous attirons les investissements étrangers directs en faisant valoir l'Ontario à l'étranger.

À VOTRE SERVICE

Le Forum Canada-Ontario sur l'exportation vous permet d'accéder facilement à tout l'éventail de services offerts par nos partenaires. Que vous soyez un exportateur éventuel, novice ou expérimenté, nous avons le service qui vous convient, notamment **Renseignements généraux**, **Perfectionnement des compétences**, **Conseils en matière d'exportation**, **Soutien à l'entrée sur les marchés**, **Financement des exportations** et **Aide sur le marché**. Ces services sont décrits en détail dans les pages suivantes.

OUTILS D'ÉQUIPE CANADA INC

Vous serez plus près de votre but si vous avez les bons outils en main.

Équipe Canada inc a ce qu'il vous faut pour vous préparer à l'exportation. Le *Carnet de route pour l'exportation* vous indique où trouver les meilleurs services à l'exportation. ECI vous propose en outre le *Guide pas-à-pas à l'exportation*, le *Diagnostic de la capacité d'exportation*, le *Plan d'affaires interactif* et une série d'ateliers d'une demi-journée, « Destination: marchés internationaux ».

Pour savoir comment ECI peut vous aider, visitez exportsource.ca ou composez le numéro sans frais 1 888 811-1119.

OÙ TROUVER LES SERVICES ESSENTIELS?

Renseignements généraux

Équipe Canada inc

1 888 811-1119 • exportsource.ca

Forum Canada-Ontario sur l'exportation

www.ic.gc.ca/coef

Perfectionnement des compétences

Séminaires sur l'expansion des exportations,
ateliers « Destinations: marchés internationaux »
Forum pour la formation en commerce international
1 800 561-3488 • www.fitt.ca

Exportation É.-U. : Export É.U. – par secteur
Centre de commerce international, Industrie Canada
(416) 973-5053

Nouveaux exportateurs aux États frontaliers
(NEEF) – secteurs multiples
Ontario Exports Inc.
(416) 325-6665 • www.ontarioexportsinc.com
(cliquer sur Nouveaux exportateurs)

Calendrier d'Exportation États-Unis
www.maeci-dfait.gc.ca/can-am/export/menu-fr.asp

Nouveaux exportateurs sur les marchés étrangers (NEXOS)
– Europe de l'Ouest
Centre de commerce international, Industrie Canada
(416) 973-5053 • www.cci-itc.gc.ca

Agriculture et Agroalimentaire Canada
(519) 837-5849 • ats-sea.agr.ca/events/events-f.htm

Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation
de l'Ontario – É.-U. et Mexique
(519) 826-4210
www.gov.on.ca/omaf/french/food/export/index.html

Conseils en matière d'exportation

Agriculture et Agroalimentaire Canada,
Service d'exportation agroalimentaire
(519) 837-5849 • ats-sea.agr.ca

Banque de développement du Canada
1 888 463-6232 • www.bdc.ca

Centre de commerce international,
Industrie Canada
(416) 973-5053 • www.cci-itc.gc.ca

Corporation commerciale canadienne,
Soumissions et passation de marchés
(416) 973-5081 • 1 800-748-8191 • www.ccc.ca

Initiative fédérale de développement économique
pour le Nord de l'Ontario (FedNor)
1 877 333-6673 • www.fednor.ic.gc.ca

Ministère de l'Agriculture et
de l'Alimentation de l'Ontario
(519) 826-4210
www.gov.on.ca/OMAF/french/food/export/index.htm
1

Ministère du Développement du Nord et
des Mines de l'Ontario
(705) 760-6151 • www.mndm.gov.on.ca

Ontario Exports Inc.
(416) 314-8200 ou 1 877 468-7233
www.ontarioexportsinc.com

Patrimoine canadien
(416) 952-7312 • www.pch.gc.ca

Société canadienne d'hypothèques et de logement
1 800 668-2642 • www.cmhc-schl.gc.ca

Toronto Economic Development,
TradeLink Toronto
(416) 263-3508
www.toronto.ca/business_resources/econdevooffice.htm

Soutien à l'entrée sur les marchés

Centre de services aux entreprises Canada-Ontario
1 888 811-1119 • www.rcsec.org/ontario

Centre du commerce international, Industrie Canada
(416) 973-5053 • www.cci-itc.gc.ca

Ontario Exports Inc.
(416) 314-8200 ou 1 877 468-7233
www.ontarioexportsinc.com

Agriculture et Agroalimentaire Canada,
Service d'exportation agroalimentaire
(519) 837-5849 • ats-sea.agr.ca

Ministère de l'Agriculture et
de l'Alimentation de l'Ontario
(519) 826-4210
www.gov.on.ca/OMAF/french/food/export/index.html

Entreprise autochtone Canada
(416) 973-8800 • abc-eac.ic.gc.ca

Patrimoine canadien
(416) 952-7312 • www.pch.gc.ca

Initiative fédérale de développement économique pour
le Nord de l'Ontario (FedNor)
1 877 333-6673 • www.fednor.ic.gc.ca

Ministère du Développement du Nord
et des Mines de l'Ontario
(705) 494-4176 • www.mndm.gov.on.ca

Manufacturiers et Exportateurs du Canada
(905) 568-8300 ext. 288 • www.cme-mec.ca

Société canadienne d'hypothèques et de logement
1 800 668-2642
www.cmhc-schl.gc.ca/fr/malopaet/index.cfm

Financement des exportations

Programme de développement des marchés
d'exportation (PDME) – Centre de commerce
international, Industrie Canada
(416) 973-5053 • infoexport.gc.ca/pemd/menu-f.asp

Exportation et développement Canada
1 888 332-6211 • www.edc.ca

Corporation commerciale canadienne
(416) 973-5081 ou 1 800 748-8191 • www.ccc.ca

10

 Entreprise autochtone Canada
(416) 973-8800 • abc-eac.ic.gc.ca

Initiative fédérale de développement économique
pour le Nord de l'Ontario (FedNor)
1 877 333-6673 • www.fednor.ic.gc.ca

Banque de développement du Canada
1 888 463-6232 • www.bdc.ca

Agriculture et Agroalimentaire Canada
(519) 837-5849
www.agr.gc.ca/progser/aft2000_f.phtml

Patrimoine canadien
(416) 952-7312 • www.pch.gc.ca

Aide sur le marché

Service des délégués commerciaux du Canada –
Personnes-ressources et services locaux: Centre
du commerce international, Industrie Canada
(416) 973-5053 • www.cci-itc.gc.ca

Ontario Exports Inc.
(416) 325-6665 • www.ontarioexportsinc.com

Service des délégués commerciaux
du Canada – Ministère des Affaires
étrangères et Commerce international
infoexport.gc.ca

Ministère de l'Agriculture et
de l'Alimentation de l'Ontario
(519) 826-4210 • [www.gov.on.ca/OMAF/
french/food/export/index.html](http://www.gov.on.ca/OMAF/french/food/export/index.html)

11

DÉLÉGUÉ COMMERCIAL VIRTUEL

(anciennement WIN Exports)

Le Délégué commercial virtuel est votre porte d'accès personnelle au Service des délégués commerciaux du Canada. Vous pouvez...

- recevoir une page Web personnalisée contenant des renseignements sur le marché et des débouchés correspondant à vos intérêts en matière de commerce international;
- effectuer des demandes de service en ligne auprès des délégués commerciaux chargés de votre secteur relativement aux marchés qui vous intéressent;
- être tenu au courant des faits nouveaux dans votre secteur et vos marchés cibles;
- donner accès à des renseignements sur votre entreprise à plus de 500 délégués commerciaux, qui travaillent dans nos 140 bureaux à l'étranger.

Pour recevoir votre page personnalisée du Délégué commercial virtuel, il suffit de s'inscrire à titre de client du Service des délégués commerciaux en remplissant le formulaire d'inscription que vous trouverez à www.infoexport.gc.ca. Vous pouvez contacter votre délégué commercial virtuel à tout moment pour obtenir des renseignements sur le marché ou les débouchés, effectuer des demandes de services ou mettre à jour le profil de votre entreprise. Et surtout, c'est GRATUIT!

PDME ET PDME-I

Programme de développement des marchés d'exportation (PDME)

Le PDME vise à aider les entreprises prêtes à exporter à pénétrer de nouveaux marchés en partageant le coût d'activités que ces entreprises ne pourraient normalement entreprendre seules, notamment la participation à des foires commerciales dans des marchés donnés, l'élaboration et la mise en œuvre de plans de marketing international, ou encore la préparation de soumissions pour de grands projets d'immobilisations à l'étranger. Pour en savoir davantage, visitez le site infoexport.gc.ca/pemd/menu-f.asp.

Programme de développement des marchés d'exportation - Investissement (PDME-I)

Ce programme appuie les municipalités canadiennes dans leurs démarches en vue d'attirer, de retenir ou d'accroître l'investissement étranger direct et de créer des emplois dans leur région. Pour obtenir plus de renseignements, téléphonez au Centre du commerce international, au (416) 973-5053, ou explorez le site www.pdme-i.gc.ca.

PARTENAIRES DU FORUM CANADA - ONTARIO SUR L'EXPORTATION

Agence des douanes et du revenu du Canada
[www.ccr-aadrc.gc.ca/customs/business/
exporting/menu-f.html](http://www.ccr-aadrc.gc.ca/customs/business/exporting/menu-f.html)

Agriculture et Agroalimentaire Canada,
Service d'exportation agroalimentaire
ats-sea.agr.ca

Banque de développement du Canada
www.bdc.ca

Centre de commerce international, Industrie Canada
www.cci-itc.gc.ca

Centre de services aux entreprises Canada-Ontario
www.cbcs.org/ontario

Corporation commerciale canadienne
www.ccc.ca

14 Développement des ressources humaines Canada
www.drhc.gc.ca

Economic Developers Council of Ontario
www.edco.on.ca (site disponible en anglais seulement)

Entreprise autochtone Canada
abc-eac.ic.gc.ca

Exportation et développement Canada
www.edc.ca

Forum pour la formation en commerce international
www.fitt.ca

Initiative fédérale de développement économique
pour le Nord de l'Ontario (FedNor)
www.fednor.ic.gc.ca

Manufacturiers et Exportateurs du Canada
www.cme-mec.ca

Ministère de l'Agriculture et
de l'Alimentation de l'Ontario
www.gov.on.ca/OMAF/french/food/export/index.html

Ministère du Développement du Nord et
des Mines de l'Ontario
www.mndm.gov.on.ca

Ontario Exports Inc.
www.ontarioexportsinc.com

15

Patrimoine canadien
www.pch.gc.ca

Société canadienne d'hypothèques et de logement
www.cmhc-schl.gc.ca

Toronto Board of Trade/ World Trade Centre
(site disponible en anglais seulement)
www.bot.com

Toronto Economic Development/TradeLink Toronto
(site disponible en anglais seulement)
www.toronto.ca/business_resources/econdevoffice.htm

SITES D'INFORMATION SUR L'EXPORTATION

Forum Canada-Ontario sur l'exportation
www.ic.gc.ca/coef

ExportSource
exportsource.ca

InfoExport
infoexport.gc.ca

Strategis
strategis.gc.ca

Centre de services aux entreprises Canada-Ontario
www.rcsec.org/ontario

Ontario Exports Inc.
www.ontarioexportsinc.com

Investir au Canada
www.investiraucanada.gc.ca